

# NINCO Racers



NH93175 CROC +



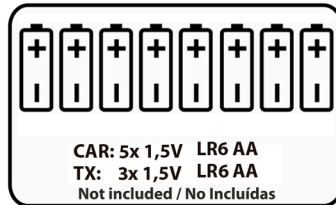
NH93176 BULLDOG +



NH93177 STREAM +

SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:  
 ONLINE CUSTOMER SERVICE, WARRANTY AND DOWNLOADS, VISIT:  
 SERVIÇO AO CLIENTE ONLINE, GARANTIA E DOWNLOADS, VISITE:  
 ONLINE-KUNDENDIENST, GARANTIE UND DOWNLOADS, BESUCH:  
 SERVICE À LA CLIENTÈLE EN LIGNE, GARANTIE ET TÉLÉCHARGEMENTS, VISITEZ:  
 SERVIZIO CLIENTI ONLINE, GARANZIE E DOWNLOAD, VISITA:  
 TEKNISK ONLINESERVICE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE GÅ TIL:  
 ONLINE TEKNISK KUNDESTØTTE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE BESØK:  
 TEKNINEN TUKI VERKOSSA: LISÄTIETOJA TAKUUASIOISTA JA ASIAKASPALVELUSTA  
 ON OSOITTEESSA:  
 TEKNISK SERVICE ONLINE: FÖR GARANTIER OCH KUNDSERVICE, BESÖK:  
 ONLINE TECHNISCHE SERVICE: VOOR GARANTIE EN KLANTENSERVICEBEZOEK:

[www.ninco.com](http://www.ninco.com)



**CROC+** **BULLDOG+**

**STREAM+**

**FJNINCO**

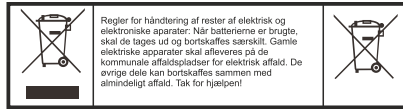
MADE IN CHINA  
**FJNINCO**  
 FDJNINCO S.L.U.  
 Avd. del juguete, 26 - 03440 IBI (Alicante) Spain

MANUAL DEL USUARIO  
 USER HANDBOOK  
 MANUAL DO USUARIO  
 HANDBUCH  
 MANUEL DE L'UTILISATEUR  
 MANUALE D'USO  
 BRUGSVEJLEDNING  
 KÄYTTÖOHJE  
 BRUKERHÅNDBOK  
 ANVÄNDARMANUAL  
 GEBRUIKSAANWIJZING



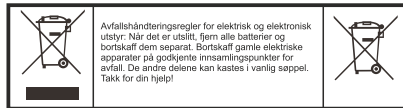
## DANSK

Anbefales ikke til børn under 6 år. Skal bruges med forsigtighed og sund fornuft. Det kræver grundlæggende færdigheder at køre med bilen. Hvis dette produkt ikke bruges sikkert og ansvarligt, kan det forårsage personskade eller skade på selve produktet og anden tingskade. Dette produkt anbefales ikke til børn, som ikke er under opsyn af en voksen. Produktmanualen indeholder vejledninger for sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Det er vigtigt at læse manualen og følge anvisninger og forklaringer inden håndtering, klargøring eller ibrugtagning for at kunne styre køretøjet korrekt og undgå skader og personskader.



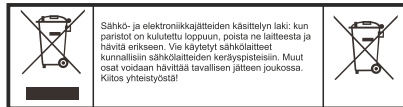
## NORSK

Ikke anbefalt for barn under 6 år. Må brukes med forsiktighet og sunn fornuft. Krever et grunnleggende minimum av ferdigheter for kjøring. Om dette produktet ikke brukes på en sikker og ansvarlig måte kan det forårsake personskade, skade på produktet selv eller annen eiendom. Dette produktet anbefales ikke for barn uten tett oppsyn av en voksen. Produkt håndboken inneholder instruksjoner for sikkerhet, bruk og vedlikehold. Det er viktig å lese håndboken, følg instruksjonene og advarelsene som forklarer før man begynner å montere, forberede og bruke, for å kunne kontrollere bilen riktig og unngå ødeleggelser og skader.



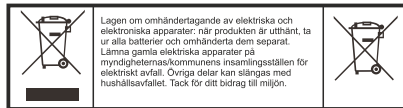
## SUOMI

Ei suositella alle 6-vuotiaalle lapsille. Laitetta pitää käyttää varoen ja tervettä järkeä noudattaen. Sen ohjaaminen edellyttää peruskäyttötaitoja. Tuotteen käyttö epäasianmukaisella ja vastuuttomalla tavalla voi aiheuttaa vahinkoja tai vaurioita tuotteelle itselleen tai muulle omaisuudelle. Tuotetta ei suositella lasten käyttöön ilman aikuisen tarkkaa valvontaa. Tuotteen käyttöohje sisältää turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet. Käyttöohjeen lukeminen ja ohjeiden sekä varoitusten noudattaminen ennen tuotteen ohjausta, valmistelua tai käyttöä on tärkeää oikean hallinnan varmistamiseksi sekä vahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi.



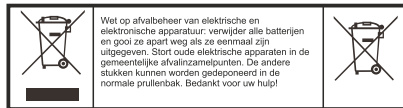
## SVENSKA

Rekommenderas inte för barn under 6 år. Den ska användas med omdöme och sunt förnuft och kräver en grundläggande motorik för att manövreras. Om denna produkt inte används säkert och ansvarsfullt kan den orsaka skador på människor eller på produkten och annan egendom. Denna produkt är inte rekommenderad för barn utan noga uppsikt av en vuxen. Manualen till produkten innehåller instruktioner om säkerhet, användning och skötsel. Det är viktigt att läsa manualen och följa instruktionerna och anvisningarna som beskriver manövrering, förberedelser och användning för att kunna köra den ordentligt och undvika skador på människor och egendom.



## NEDERLANDS

Niet aanbevelen voor kinderen jonger dan 6 jaar. Het moet met voorzichtigheid en gezond verstand worden gebruikt en het vereist een minimale minimale vaardigheid voor uw piloot. Het niet veilig en verantwoordelijk gebruik van dit product kan persoonlijk letsel of schade aan het product of andere eigenschappen veroorzaken. Dit product wordt niet aanbevolen voor kinderen zonder de strikte supervisie van een volwassene. De producthandleiding bevat instructies voor veiligheid, gebruik en onderhoud. Het is belangrijk om de handleiding te lezen en de instructies en waarschuwingen op te volgen die worden uitgelegd voordat u deze in gebruik neemt, klaarmaakt of gebruikt om deze correct te laten werken en schade of letsel te voorkomen.



## IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIG - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIG - BELANGRIJK

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de manipular este vehículo. Use siempre baterías con suficiente carga para evitar la pérdida de control del vehículo. Hasta el momento de circular, mantenga el gatillo en posición neutra. No utilice en carreteras, puede provocar accidentes, lesiones o daños a propiedades.

Please read carefully the instructions before using the car. Always use fresh batteries to avoid losing control of the model. Check the neutral throttle trigger position. Do not run on a public street. This could cause serious accidents, personal injuries and/or property damages.

Por favor, lea atentamente as instruções antes de manipular este veículo. Utilize sempre baterias novas para não perder o controle do modelo. Mantenha o gatilho em ponto morto antes de conduzir. Não utilize na via pública. Isto poderia provocar acidentes graves, ferimentos e ou danos de propriedades.

Bitte lesen Sie aufmerksam diese Anleitung bevor Siedas Modell benutzen. Tauschen Sie vor jedem Flug die Akkus aus, um zu verhindern, dass das Modell außer Kontrolle gerät.

Verwenden Sie keine öffentlichen Verkehrswege. Dies könnte zu ernsthaften Unfällen, Verletzungen oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser la voiture. Utilisez toujours des piles neuves pour éviter le perdre le contrôle du modèle. Avant de conduire, toujours garder la gâchette au point mort. Ne roulez pas sur une voie publique. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures et/ou des dommages personnels.

Leggere con attenzione le istruzioni prima di mettere in funzione la macchina. Usare sempre batterie cariche per evitare di perdere il controllo del modello. Controllare che il trigger sia in posizione neutra. Non utilizzare su strade pubbliche. Questo potrebbe causare incidenti seri, ferire persone e/o danneggiare cose.

Du bedes læse vejledningen grundigt igennem, inden du betjener dette køretøj. Brug altid batterier med tilstrækkelig kapacitet, så du ikke mister kontrollen over køretøjet. Indtil kørselsstart holdes aftrækkeren i neutral position. Må ikke bruges på offentlig vej. Kan forårsage ulykker, personskade og tingskade.

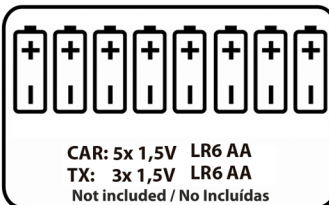
Vennligst les instruksjonene nøye før du håndterer dette kjøretøyet. Bruk alltid batterier med nok ladning for å unngå å miste av kontrollen på kjøretøyet. Hold gassutløseren i nøytral stilling inntil kjøretøyet skal kjøre. Ikke til bruk på vei, det kan forårsake ulykker, personskader eller skade på eiendom.

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä aina akkuja, joiden varaustaso on riittävä, jotta laitteen ohjaaminen ei häiriinny. Älä liikuta ohjausliipaisinta ennen ajoneuvon ohjaamista. Älä käytä kauko-ohjattavaa autoa maanteillä, koska se voi aiheuttaa onnettomuuksia, loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.

Var god läs noga instruktionerna innan du använder fordonet. Använd alltid batterier med tillräcklig laddning för att undvika att tappa kontrollen över bilen. Håll avtryckaren i neutraläge tills att du börjar köra. Använd inte på vanliga vägar, då detta kan förorsaka olyckor eller skador på människor och egendom.

Lees aandachtig de instructies voordat u de auto gebruikt. Gebruik altijd altijd batterijen om te voorkomen dat u de controle over het model verliest. Controleer de stand van de neutrale gashendel. Ren niet op een openbare straat. Dit kan leiden tot ernstige ongelukken, lichamelijk letsel en / of materiële schade.

# CONTENIDO - CONTENT - CONTEUDO - INHALT - CONTENU CONTENUTO - INHDOLD - INNOLD - SISÄLTÖ - INNEHÅLL - INHOUD



NINCO DESARROLLOS S.L.U. declara que este sistema de radiocontrol NH93175, NH93176, NH93177 está en conformidad con los requisitos básicos de las siguientes Directiva Europeas: 2009/48/CE (Juguetes); 2014/30/UE (EMC) y 2014/53/UE (RED). Pueden encontrar la declaración original haciendo click en descargas en la página WEB: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hereby declares that this radio control system NH93175, NH93176, NH93177 is in accordance with the basic requirements of the following European Directives: 2009/48/EC (Toys); 2014/30/UE (EMC) and 2014/53/UE (RED). The original declaration of conformity can be obtained clicking downloads in the following address: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Declara que este sistema de rádio-controle NH93175, NH93176, NH93177 está de acordo com os requisitos básicos das seguintes Diretivas Europeias: 2009/48/CE (Brinquedos); 2014/30/UE (EMC) e 2014/53/UE (RED). A declaração original de conformidade pode ser obtida clicando em downloads no seguinte endereço: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. erklärt, dass dieses Funksteuerungssystem NH93175, NH93176, NH93177 die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinie erfüllt: 2009/48 / EC (Toys); 2014/30 / EU (EMC) und 2014/53 / EU (RED). Sie finden die ursprüngliche Erklärung, indem Sie auf der WEB-Seite auf Downloads klicken: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Déclare par la présente que ce système de radiocommande NH93175, NH93176, NH93177 est conforme aux exigences de base des directives européennes suivantes: 2009/48/CE (jouets); 2014/30 /UE (EMC) et 2014/53 /UE (RED). La déclaration de conformité d'origine peut être obtenue en cliquant sur le téléchargement à l'adresse suivante: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. dichiara che questo sistema di radiocomando NH93175, NH93176, NH93177 è conforme ai requisiti di base della seguente direttiva europea: 2009/48 / CE (giocattoli); 2014/30 / UE (EMC) e 2014/53 / UE (RED). Puoi trovare la dichiarazione originale cliccando su download nella pagina WEB: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Hermed erklæres det, at dette radiostyringsystem NH93175, NH93176, NH93177 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i følgende europæiske direktiver: 2009/48/EC (Legetøj); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den originale overensstemmelseserklæring kan fås ved at klikke på downloads på følgende adresse: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Herved erklæres at dette radiokontrollsystemet NH93175, NH93176, NH93177 er i samsvar med grunnkravene i følgende europeiske direktiver: 2009/48/EC (Leker); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den opprinnelige samsvarserklæringen kan fås ved å klikke nedlaster i følgende adresse: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

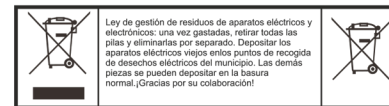
NINCO DESARROLLOS S.L.U. Vakuuttaa, että tämä radiotaajuusjärjestelmä NH93175, NH93176, NH93177 noudattaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien perusvaatimuksia: 2009/48/EC (lelut); 2014/30/UE (EMC) ja 2014/53/UE (RED). Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus saat napsauttamalla latauksia seuraavasta osoitteesta: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. Härmed förklarar att detta radiokontrollsystem NH93175, NH93176, NH93177 överensstämmer med grundkraven i följande europeiska direktiv: 2009/48/EG (Leksaker); 2014/30/UE (EMC) och 2014/53/UE (RED). Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse kan erhållas genom att klicka på nedladdningar på följande adress: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

NINCO DESARROLLOS S.L.U. verklaart dat dit radiosysteem NH93175, NH93176, NH93177 in overeenstemming is met de basisvereisten van de volgende Europese richtlijn: 2009/48 / EG (speelgoed); 2014/30 / EU (EMC) en 2014/53 / EU (RED). U kunt de originele verklaring vinden door op downloads op de WEB-pagina te klikken: [www.ninco.com](http://www.ninco.com)

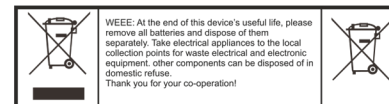
## ESPAÑOL

No recomendado para menores de 6 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica antes de manipularlo, prepararlo o usar para poder pilotarlo correctamente y evitar daños o lesiones.



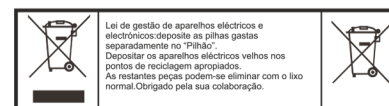
## ENGLISH

Children under the age of 6 are forbidden. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. The product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.



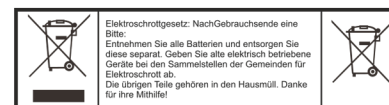
## PORTUGUES

Não recomendado para menores de 6 anos. Deve ser usado com precaução e sentido de responsabilidade, requer um mínimo básico de habilitação para sua pilotagem. Não utilizar este produto de maneira segura ou irresponsável, pode causar lesões ou danos no próprio produto ou em outras propriedades. Este produto não é recomendado para crianças sem a supervisão de um adulto. O manual do produto contém instruções de segurança, uso e manutenção. É importante ler o manual e seguir as instruções e avisos que explica antes de o manipular, preparando-o para usar, poder pilotá-lo corretamente e evitar danos ou lesões.



## DEUTSCH

Es ist für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet. Es sollte mit viel Vorsicht und gesundem Menschenverstand verwendet werden und um ihn zu steuern ist ein Minimum an Handfertigkeit notwendig. Eine nicht sichere und unverantwortliche Verwendung kann zu Schäden am Modell selber als auch an anderen Gegenständen führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder ohne strikte Überwachung durch einen Erwachsenen geeignet. Aus dem Handbuch zu diesem Modell gehen wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Wartung hervor. Daher sollten Sie dieses aufmerksam lesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise beachten, bevor Sie das Modell vorbereiten und in Betrieb nehmen. Auf diese Weise werden Sie lernen, ihn korrekt zu steuern und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.



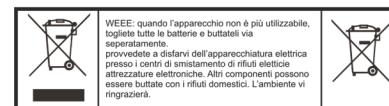
## FRANÇAIS

Interdit aux enfants de moins de 6 ans. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens, il faut des connaissances de base en mécanique. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une manière sécuritaire et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. N'est pas adapté à une utilisation par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Le manuel contient des instructions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de ce produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes ces instructions et les avertissements avant assemblage, installation ou utilisation du produit afin de garantir un fonctionnement correct sans causer de dommages ou de blessures.



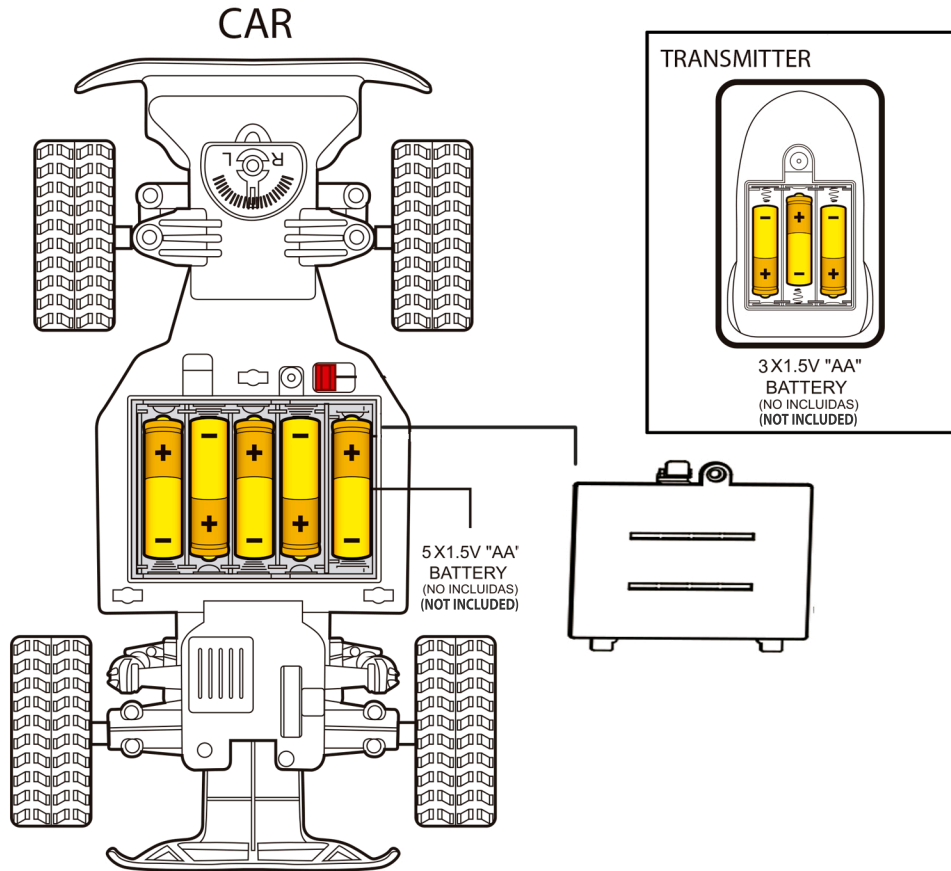
## ITALIANO

Non è adatto per bambini con meno di 6 anni. Deve essere utilizzato con molta cautela e con buon senso. Per il comando a distanza è richiesta una minima di manualità. L'utilizzo insicuro e irresponsabile può provocare danni allo stesso modello e danneggiare anche altre cose. Questo articolo non può essere utilizzato d'abitudine da bambini senza la sorveglianza e la guida di un adulto. Il manuale d'uso specifica molte indicazioni per la sicurezza, per l'uso e per la manutenzione. Per questa ragione è molto importante seguire le indicazioni del manuale d'uso e pertanto è importantissimo leggerlo con attenzione e seguirne scrupolosamente sia le istruzioni che le indicazioni in esso contenuto prima di metterlo in funzione. Solo in questo modo riuscirete ad imparare di comandarlo correttamente evitando danni o ferimenti.

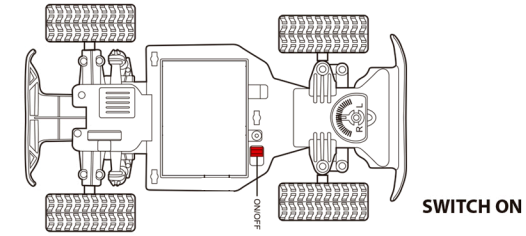




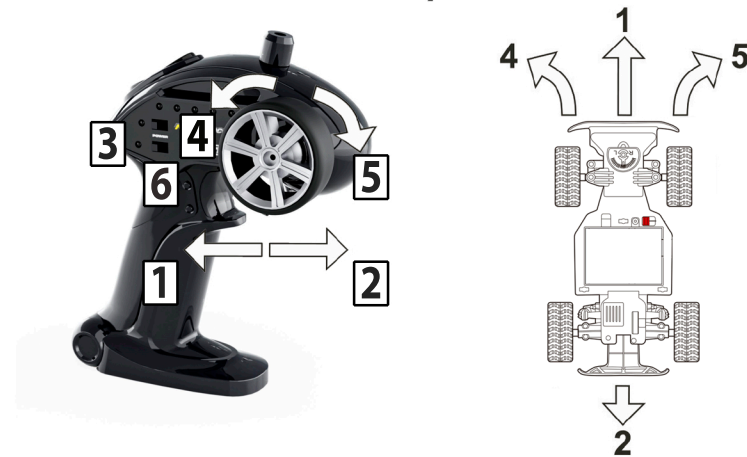
**COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS - BATTERIES INSTALLATION - COLOCAÇÃO DAS BATERÍAS - BATTERIEN INSTALLATION  
INSTALLATION DES PILES - INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE - BATTERIER INSTALLATION - PLASSERING AV BATTERIER  
PARISTOJEN ASETTAMINEN PAIKOILLEEN - PLACERING AV BATTERIERNÄ - PLAATSING VAN DE BATTERIJ**



**ANTES DE CIRCULAR - BEFORE DRIVING - ANTES DE DIRIGIR - VOR DEM FAHREM - AVANT DE CONDUIRE  
PRIMA GUIDA - INDEN KØRSEL - FØR KJØRING - ENNEN LAITTEELLA AJAMISTA - FÖRE KÖRNING - VOOR HET RIJDEN**



**CÓMO JUGAR - HOW TO PLAY - COMO JOGAR - WIE SPIELEN - COMMENT JOUER - COME GIOCARE  
SÅDAN LEGER DU - HVORDAN KONTROLLERE - TOIMINTAOHJE - HUR MAN KÖR - HOE TE SPELEN**



2,4Ghz Potencia de radiofrecuencia máxima <10 dBm - 2,4Ghz Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm  
2,4Ghz Potencia máxima da radiofrecuencia <10 dBm - 2,4Ghz Maximale Funkfrequenzleistung <10dBm  
2,4Ghz Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm - 2,4Ghz Potenza di radiofrequenza massima <10 dBm  
2,4Ghz Maksimal radiofrekvensstrøm <10 dBm - 2,4Ghz Maksimal radiofrekvensstrøm <10 dBm  
2,4Ghz Suurin radiotaajuusteho <10 dBm - 2,4Ghz Maximal radiofrekvens <10 dBm  
2,4Ghz Maximaal radiofrequentievermogen <10 dBm

ESP- Es importante revisar que las tapas estén bien fijadas para evitar que entre agua en el compartimento interior de las pilas, ya que esta incidencia no estaría cubierta por la garantía de este producto.  
ENG- It is important to check that the covers are securely fixed to prevent water from entering the inner compartment of the batteries, as this incidence would not be covered by the warranty of this product.  
PT- É importante verificar se as tampas estão bem fixas para evitar a entrada de água no compartimento interno das baterias, uma vez que esta incidência não seria coberta pela garantia deste produto.  
DE- Es ist wichtig zu prüfen, ob die Kapfen richtig befestigt sind, um zu verhindern, dass Wasser in das Batteriefach eindringt, da dies nicht von der Garantie dieses Produkts abgedeckt wird.  
FR- Il est important de vérifier que les capuchons sont correctement fixés afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans le compartiment interne des piles, car cette incidence ne serait pas couverte par la garantie de ce produit.  
IT- È importante controllare che i cappucci siano fissati correttamente per evitare che l'acqua penetri nel vano interno delle batterie, poiché questa incidenza non sarebbe coperta dalla garanzia di questo prodotto.  
DK- Det er vigtigt at kontrollere, at hæfterne er korrekt fastgjort for at forhindre vand i at komme ind i batterikammerets indre rum, da denne forekomst ikke vil blive dækket af garantien for dette produkt.  
NOR- Det er viktig å kontrollere at dekslene er ordentlig festet slik at det ikke kommer vann i det indre rommet på batteriene, da denne forekomsten ikke vil bli dekket av garantien til dette produktet.  
FIN- On tärkeää tarkistaa, että korkit on kiinnitetty kunnolla, jotta vesi ei pääse paristojen sisätilaan, koska tämän tuotteen takuu ei koske tätä esiintyvyyttä.  
SWE- Det är viktigt att kontrollera att kapslarna är ordentligt fastsatta för att förhindra att vatten kommer in i batterifacket, eftersom denna förekomst inte kommer att omfattas av garantin för denna produkt.  
NED- Het is belangrijk om te controleren of de deksels stevig zijn bevestigd om te voorkomen dat water in het binnencompartiment van de batterijen terecht komt, zoals deze incidentie valt niet onder de garantie van dit product.

ESP	ENG	PT	DE	FR	IT
1. Avance	1. Forward	1. Avançar	1. Vorwärts	1. Avancer	1. Avanti
2. Marcha atrás	2. Backward	2. Retroceder	2. Zurück	2. Reculer	2. Indietro
3. Led	3. Led	3. Led	3. Led	3. Led	3. Led
4. Izquierda	4. Left	4. Esquerda	4. Links	4. Gauche	4. Sinistra
5. Derecha	5. Right	5. Direita	5. Rechts	5. Droite	5. Destra
6. ON/OFF	6. ON/OFF	6. ON/OFF	6. ON/OFF	6. ON/OFF	6. ON/OFF

DK	NOR	FIN	SWE	NED
1. Frem	1. Framover	1. Liike eteenpäin	1. Framåt	1. Doorsturen
2. Bak	2. Revers	2. Liike taaksepäin	2. Backa	2. Achteruit
3. Led	3. Led	3. Led	3. Led	3. Led
4. Venstre	4. Venstre	4. Liike vasemmalle	4. Vänster	4. Over
5. Højre	5. Høyre	5. Liike oikealle	5. Höger	5. Juist
6. Tænd / sluk	6. Slå PÅ / AV	6. kytkä päälle / pois päältä	6. slå på / av	6. AAN / UIT